

# DE TODOS

Director Propietario:  
**Juan Cumplido**

DIBUJANTE GRABADOR

Revista Artística, Humorística  
Ilustrada  
de Actualidades y Avisos

# COLORES

Año II • San José, C. R., 18 de noviembre de 1905 • Núm. 55

**Aplanadora, Aplastadora y Desfusionadora Nacional**

—Echate para atrás, Pepe; cuando pasemos la  
rueda grande, hazte esado.

—Póngale más vapor, que por duras que sean las  
piedras, comprenderán nuestra potencia desmoronán-  
dose.



**Macadamización Política!!**

Esta revista se compra, pero no se vende. TIRAJE: 2.500 ejemplares

# "DE TODOS COLORES"

Revista Humorística Ilustrada

DE ACTUALIDADES Y ANUNCIOS

Concurso de distinguidas plumas  
nacionales y extranjeras

Director, Administrador y Propietario,

Juan Cumplido

OFICINA: Calle 3ª N., frente a la Gobernación

Apartado núm. 51

SAN JOSÉ DE COSTA RICA

Esta Revista se publica cuatro veces al mes,  
los días sábados

## PRECIOS:

Suscripción mensual . . . . . ₡ 0-75  
Número del día . . . . . > 0-20  
Número atrasado . . . . . > 0-30

## PARA EL EXTERIOR:

50 centavos oro americano, adelantado.

Avisos ilustrados á precios convencionales

Nº 55—San José, sábado 18 de noviembre 1905

## ESPEJOS Y RETRATOS

La naturaleza es una gran coqueta; gusta mucho de mirarse para admirarse: los ríos, las fuentes son los espejos donde se mira para ensayar los remilgos que hace al Creador.

La naturaleza humana esencialmente vanidosa no se ha conformado con estos espejos naturales, y el hombre hizo un gran descubrimiento: los espejos.

Allí está la historia: desde los tiempos más remotos, en toda sociedad algo civilizada, el espejo se ha considerado como un mueble indispensable. Algunos pueblos los tuvieron de metales ó piedras bruñidas hasta que en la ciudad de Sidon se fabricó el primero de cristal: desde entonces han pasado por una serie de modificaciones sucesivas hasta llegar al estado de perfección en que hoy se encuentran.

La humanidad ha tenido siempre una gran curiosidad de conocerse; no pudiendo verse ella misma ha deseadó por lo menos contemplar su imagen.

Y lo que sucede en el orden físico, sucede también en los demás órdenes

Dios, que debía saber lo que hacía, nos dió un espejo para lo moral: la conciencia; otro para lo intelectual: la memoria, y olvidándose de darnosle para lo físico, el hombre se encargó de inventarlo. Pero inventado vió que tenía un inconveniente: que no refleja una imagen sino mientras tiene delante el objeto. Y se puso á estudiar la óptica para venir á parar á los retratos.

Los hombres tienen una verdadera manía por mirarse: nadie resiste á la tentación al pasar delante de un espejo. Para los feos esto es un verdadero suplicio; para los hermosos es una verdadera satisfacción; por eso los primeros vacilan mucho al comprar un espejo, mientras los segundos dan resueltamente una moneda por esta fuente de satisfacciones. Y á la verdad hay mucha razón en vacilar para comprar una mortificación y solamente en los espejos y retratos se verifica este contrasentido: la víctima pagando su verdugo.

Algunos salvan la dificultad con un esfaerzo de imaginación y llegan á persuadirse que el espejo es el malo y no la cara, y entonces se les oye exclamar: ¡qué espejo tan feo! Exactamente lo mismo que con los retratos: el retrato de una persona fea nunca sale á su gusto. Son muy cómicos estos altercados entre el retratista y el retratado; casi siempre

concluyen por echar pestes contra el retratista, contra la máquina, y hasta contra la luz, á la que acusan de embustera y de no saber su oficio; algunas veces se vengán con no pagar los retratos. Es necesario conservar á toda costa la buena opinión de nuestra cara, así, cuando un tal nos obsequia su retrato, tiene siempre buen cuidado de añadir: "es muy malo" ú otras expresiones por el estilo. Y si entonces hacemos una comparación entre el original y la copia, hallamos que el retrato malo es precisamente el mejor.

¡Debilidades humanas! ¿para qué retratarse si ya se va con la intención de dar por malo el retrato? Tal vez con la esperanza de topar con un retratista que corrija las erratas de los demás. Esta es la razón por qué los retratistas complacientes que dan color á sus retratos, que graciosamente les dan belleza, que serían capaces de hacer de un mono un Adonis, son los que cuentan más parroquianos. Otro contrasentido: entre los artistas de esta especie, son más buscados los que menos saben su oficio.

Lo mismo sucedería si se pudiera fabricar espejos en que los rayos de luz se combinaran de tal modo que hicieran una cara hermosa de una fea: esos espejos tendrían una grandísima demanda, siendo pagados á precio de oro. Desgraciadamente, aquí es un poquito más difícil dar un chasco á la luz convirtiéndola en aduladora.

Las edades y los sexos hacen un uso diferente del espejo.

El niño se ve al espejo cuando encuentra ó le presentan uno; reconoce su imagen, pero cree su yo convertido en juguete y se ríe.

Un salvaje, un idiota, un niño, se ríen al espejo. Dos augures no pueden verse sin reírse, dice un antiguo refrán. Aquí el yo hace reír el yo.

La civilización nos acostumbra á ponernos serios ante nosotros mismos. Por lo demás nadie se retira del espejo sin estar preocupado: el yo apareciéndose nos bruscamamente nos da en que pensar.

La juventud se mira al espejo con más frecuencia y más despacio; la diferencia entre los sexos está en que la mujer entra en un trabajo de detalle más concienzudo; lo que hace que se retire siempre descontenta. El método analítico es altamente desconsolador. Sin embargo, hay una edad en que el hombre se contempla tanto como una mujer: la adolescencia, en que cree que todas las mujeres se están muriendo por él. Es verdad que en esta edad el hombre es mujer.

La virilidad masculina no piensa en la cara.

La femenina, por el contrario, hace del espejo su general en jefe y se mantiene alerta cubriendo las primeras brechas de la plaza.

En la vejez los dos sexos se retratan, porque al fin el retrato es menos analítico que el espejo que no perdona ni una cana, ni una arruga, y copia hasta la paidez ó falta de tersura de la piel.

Cuando hay amor de por medio, espejos y retratos funcionan con más actividad.

—Hay días en que no se sabe qué le amanece á la cara—me decía hace poco una persona que no brillaba por su hermosura.

Y ciertamente, hay días en que la cara se propone dar que hacer: el insomnio, una insolación, una indigestion y otras mil causas inspiran á la cara estas bromas de mal gusto.

Cuando á un hombre le llega su día nefasto está descontento; la mujer de mal humor.

Nadie se atreve á hablar de amor después de haberse visto feo al espejo. Parece como que da un consejo.

Las industrias que satisfacen necesidades ficticias son las que más prosperan. En una casa pueden faltar los muebles más necesarios, pero nunca un espejo.

Un hombre deja de hacer un vestido para hacer un retrato; así es la humanidad: lo

necesario no le satisface; ama lo supérfluo.

Quizá en esto no haya más que un alarde de libertad.

Las necesidades no admiten discusión; se imponen. El hambre no parlamenta, el frío es un ultimatum.

Lo supérfluo deja á salvo nuestra libertad y llega á ser necesario precisamente porque no lo es, porque satisface una de nuestras primeras necesidades: la libertad.

Lo necesario es un ataque; lo supérfluo es una adulación.

Lo primero es una dictadura; lo segundo una demagogia. Ambas cosas llevan á la tiranía. En el fondo todo es necesario. La gran ley de la necesidad preside en la naturaleza, y todos sus fenómenos, cualquiera que sea el orden á que pertenezcan, son una traducción de esa ley.

La necesidad es una idea absoluta, al mismo tiempo que la más relativa. Es el punto geométrico.

¿Para qué nos vemos al espejo? Para identificar nuestra cara; nos retratamos para conservar una imagen de lo que fuimos al tiempo de la copia.

Una imagen es un recuerdo, y éste no es otra cosa que la identificación de las cosas pasadas.

Parece que el hombre vive temiendo convertirse en otro.

Cuando nos vemos al espejo y nos encontramos algo que nos desfigura, protestamos; en las mujeres es un *casus belli*.

Respecto de la cara, la gran mayoría está por el *statu quo*: exceptuándose los feos escandalosos.

Este es el inconveniente del espejo: hace variar la imagen en razón de las variaciones del original. Esta es la ventaja de los retratos.

Isaac Ruiz Araujo

Morales Bejarano impulsa al obrero en el país á su perfección en el trabajo.

## MIRANDO HACIA ATRAS

Don Francisco, 70 años

Doña Berta, 65 años

Francisco.—Han pasado muchos años desde entonces, doña Berta; la juventud...

Berta.—Está muerta.

Francisco.—Y vivos los desengaños. ¿Recordáis?

Berta.—Sí. ¡Quién pudiera volver á tiempos tan bellos!

Francisco.—Nadie, al vernos hoy, dijera que estos viejos, son aquellos mozos llenos de vigor y de ilusiones brillantes que se contaban amantes en sus miradas su amor....

Berta.—Vaya, don Francisco, vaya.... cancelemos esa cuenta.

Francisco.—Pero antes de echarle raya, contemplemos la tormenta hoy que estamos en la playa. Ya que del fuego quemante no queda nada encendido, descorramos el olvido y tornemos un instante en el pasado á vivir....

¡Que en recordar se divierte quien solamente la muerte espera del porvenir!

Berta.—Ya que metisteis cabeza, hablemos, á condición de confesar con franqueza cuanta fealdad ó belleza hubo en nuestro corazón.

Francisco.—Acepto sin vacilar: el contrato está sellado.

Berta.—¿De manera que el pasado?....

Francisco.—Lo vamos á repasar.

.....  
Fuiste muy bella.

Berta.—..... —¿De veras?

Pues tú fuiste muy galán.

Francisco.—Las venturosas quimeras

del pasado.... ¿dónde están?

¿Recuerdas un incidente?

Berta.—¿El de la ventana?

Francisco.—Si.

Berta.—Yo estaba loca y salí á tu reclamo insistente.... Para ocultar mis sonrojos contemplaba las estrellas.

Francisco.—Yo no me fijaba en ellas para mirarme en tus ojos. Y ya que de ser sincero honrada palabra dí, confesarte, Berta, quiero, que aquella noche sentí, con qué placer lo confieso, entre los labios la vida para dejarla fundida en el crisol de tu beso, beso que la desventura del respeto convirtió en aquel ¡ay! que voló rosando tu frente pura.

Berta.—Yo recuerdo que un instante la tentación seductora de tu voz conmovedora se apoderó dominante de mi ser.... y comprendí que todo estaba perdido.... ¡Si te hubieras atrevido!

Francisco.—¡Ah! ¿Por qué no me atreví?....

Eduardo Calsamiglia

## EL NUEVO PURGATORIO

Del cielo, donde reina soberano el Señor que los orbes ilumina, llegaron á la puerta diamantina un francés, un inglés y un italiano.

—¿A dónde vais?—les preguntó San Pedro.

—¡Al paraíso!

—Es mucha la arrogancia y falta ver si merecéis tal medro.

¿De dónde vienes tú?

—Vengo de Francia.

—La tierra del caudán y el egoísmo; ¡al infierno el francés! ¡al hondo abismo! ¿Y tú?

—Señor, yo de Inglaterra salgo: el lodo no pisé del continente.

—De Inglaterra venir, eso ya es algo; tú fuiste laborioso é inteligente; mas la soberbia te perdió. ¡Al infierno! Une al de Satanás tu orgullo eterno.

—Yo,—dijo el otro—á Italia le debía el ser, los bienes que otorgarme quiso.

—¡Bello país! El Arte y la Poesía lo hermanan con el alto paraíso.

Te salvarás, mediante el lavatorio que tu alma ha menester. ¡Al purgatorio!

Como en vasto cerebro las ideas, ya en torno de San Pedro se agolpaban mil y mil pecadores que llegaban de todas las naciones europeas.

¡Vano acudir! El tucú por salvaje por ambicioso el alemán, el ruso por su fiero y despótico linaje,

el griego por pagano ó por intruso, y cada cual con su patente yerro,

todos marcharon al feroz destierro que el celestial portero les impuso.

Ya iba á cerrar la codiciada puerta, ya el diamantino gozne rechinaba,

cuando vió en un rincón, de espanto muerta un alma que acercarsele no osaba.

—¿Quién eres tú? De dónde vienes? Habla!

—Señor, de Centro América yo vengo.

—Mal gobierno traerás y vida corta; mas entra de rondón, no te detengo.

—Mirad que fui gran pecador.

—No importa, porque, siendo de allí, tanto has purgado que no tienes ni sombra de pecado.

L. T. S.

## MOTORISTAS HEMBRAS

Leo que en ciertas poblaciones americanas, se estila que jóvenes muy robustas, al par que bien parecidas,

son las que están destinadas á manejar los tranvías.

Allí, según se refiere, las bellas son motoristas, y según cuenta el diario del cual tomo la noticia, desde que el motor manejan unas manos femeninas, no hay machacados, ni choques, ni los trenes descarrilan, ni hay que lamentar retrasos, pues ellas, cautas y listas, al oficio dedicadas, cualquier emergencia evitan.

Qué buena falta nos hacen unas cuantas señoritas que en San José se encargaran de manejar nuestras líneas!

Los trenes siempre á sus horas exactamente saldrían, y en caso de que algún torpe se atravesara en la vía, lanzando un ¡ay! la doncella, quedaba en salvo la víctima: y si alguna vez un carro que corriese á toda prisa, á un transeúnte machacara, era menos aflictiva su situación, al hallarse en su trágica agonía frente á una joven hermosa y no frente á un motorista. Y pienso que en casos tales, moribundos sobrarían, que antes de exhalar el último, y teniendo ante su vista un palmito tan gracioso y una cara tan bonita, sin contener su entusiasmo, por último exclamarían:

—Dios la conserve á usted siempre tan simpática y tan linda, que viva la hermosa joven que me ha sacado las tripas!

En los Talleres de Bejarano se interpreta cualesquier dibujo por oficio que sea y se construyen muebles según diseño.

## ¿SIGLO XV?

Pues señor, nos encontramos en pleno romanticismo; todos los días sabemos por la prensa, que ha ocurrido que una joven agraciada, sintiendo un amor purísimo, por un doncel que sus quejas escuchaba tan tranquilo como quien oye llover, dando rienda á sus instintos disolvió en una de á dos, cuatro cajas de cerillos, escribió "su última carta", se bebió el terrible líquido, y tarareando un nocturno de Elorduy, entregó el espíritu.

Mañana es otra que tiene de casarse el compromiso con un viejo acaudalado, que le resulta ridículo, y amando á uno de esos jóvenes decentes al par que limpios en brazos de su adorado abandona el domicilio, dejando un papel que dice: "Me alegro de haberlos visto". Hoy se trata de una joven que en un barco tomó sitio, porque la enviaban los padres á un convento josefino á hacerse monja descalza "per seculam", en castigo de amar á cierta persona, que no era santo muy digno de la devoción paterua; mas la joven, dando un brinco, lanzóse al mar, prefiriendo ser bocado alimenticio de los peces, á llevar una vida de martirio, encerrada en una celda y lejos del bien querido.

Ante escenas tan románticas, exclamo á ratos: ¡Dios mío!, de seguir así las cosas bien pronto será preciso vestir la gallarda trusa y poner un papelito en la puerta de la casa que diga: "Mucio Ronquillo. "el acabóse" en asuntos de amores y desafíos".

El Pobre Valbuena

Los muebles de Bejarano son económicos, bien construídos y de maderas garantizadas.

## EL LOGOGRIFO

—Pues hija—decía Anita á Mercedes, su antigua compañera de colegio,—yo no sé qué espera ese muchacho para declararse; él viene todas las noches á la tertulia de casa, desde hace ya cerca de un año; ve que mis papás le reciben muy bien, que yo no le pongo mala cara... y sin embargo, no acaba de romper.... Algunas veces, por desgracia muy pocas, que hemos hablado Ricardito y yo aparte, no he podido menos de pensar: Ahora, ahora se me declara; pero ¡cá! ¡si parece tonto...!

—Será muy tímido.

—El caso es que él habla, se ríe y bromea con todos... No creas que es de esos hurones que se meten en un rincón; tú le verás. Es un chico regordetito, con buenos ojos y muy simpático. Hijo único; su familia no está mal de intereses ¿sabes? No le encuentro más que un defecto...

—Si no es más que uno... ¿Y cuál es?

—El ser muy glotón; según dicen, come lo que tres ganapanes... Pero bien mirado, eso nada importa.

—¿Y tú le quieres, Anita?

—La verdad... sí que le quiero, ó por lo menos me gusta mucho, y estoy consumida al ver lo que tarda en decirme que él también me quiere... Por mi parte no puedo ser más expresiva: le animo, le doy alas...

—Entonces es que será muy desconfiado; temerá que no esté aún madura.

—Pues, chica, de tan madura... me caigo ya.

—Cuando menos lo pienses verás como te espeta una declaración incendiaria.

—¡Ojala sea pronto, porque antes de ese incendio me tiene ya quemada la sangre!

—¿Qué será después?—dijo Mercedes, riéndose de las ingenuas palabras de su amiga.

Como sucede en muchas capitales de provincia, donde rara vez está abierto el teatro y se carece de otras diversiones, en la población donde vivía Anita eran las tertulias de confianza el gran recurso contra el aburrimiento.

La de los señores de T., padres de la joven, estaba siempre muy animada: allí se representaban comedias, se hacía música, se distraían con juegos de prendas, etc.

Por la época en que fué Mercedes á pasar una temporada con Anita estaban de moda las charadas, logogrifos, fugas de vocales y consonantes, cuadrados de palabras y otras ingeniosidades por el estilo.

Todas las noches se traía alguno de aquellos rompecabezas, y si no se acertaba con la solución, había que traerla á la noche siguiente.

Ricardo, que hacía ya una semana estaba anunciando un logogrifo, de su invención, después de muchos sudores compuso uno, que presentó á la concurrencia la noche que siguió al diálogo entre las dos amigas.

Decía así:

Sólo tengo cinco letras  
y en ellas encontrarás:  
el título de una obra  
que ha dado mucho que hablar,  
partícula negativa,  
un bicho con mucha sal,  
una cosa que se come,  
y parentesco del cual

LA UNION de las FABRICAS

ALMACEN DE CASIMIRES  
y TALLER de SASTRERIA

de Múrolo é Improtá

Casa importadora de las mejores telas de casimir.

También esta casa es importadora de artículos alimenticios: — Aceite de pura oliva, quesos de varias clases y un inmenso y variado surtido de latas.



La Barranca  
FABRICA DE JABONES

DE TEODORO ROIZ

Jabonero de profesión, con 20 años de práctica

Jabón negro, barcino, amarillo y blanco de Marsella.

Se vende en todas partes



Restaurante "LA ARENA"

Esquina al Parque Morazán

Servicio esmerado en toda clase de comidas, cenas y banquetes

El mejor Restaurant de San José  
Cada día es el más favorecido por el público

Se admiten pensionistas á precios módicos

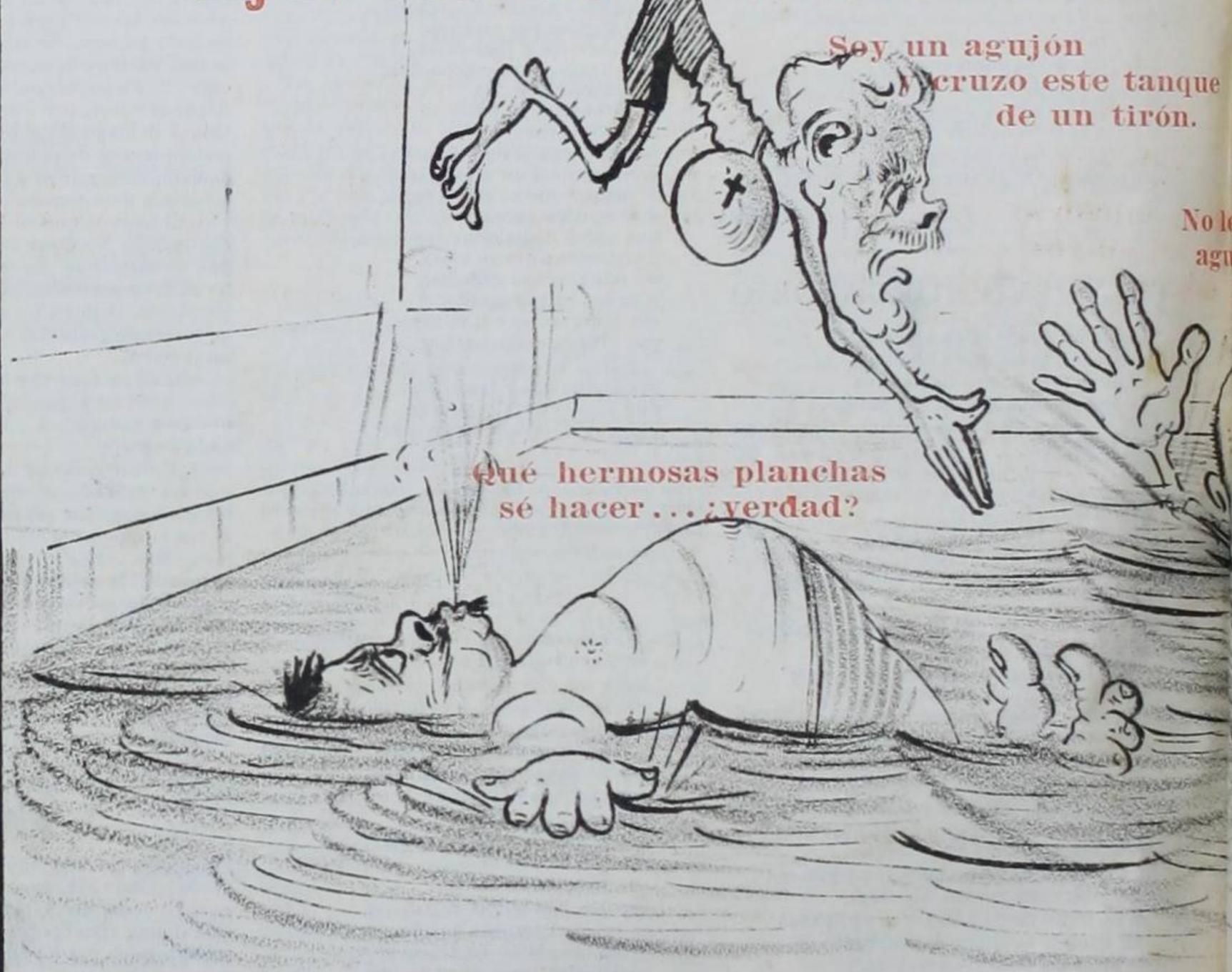
Cantina bien surtida con las mejores marcas  
DE VINOS Y LICORES

# Ejercicios acuáticos

Soy un agujón  
cruzo este tanque  
de un tirón.

No le  
agu

Qué hermosas planchas  
sé hacer... ¿verdad?



Jardinería  
Artística del  
macho ANDERSON

La Jardinería artística es, sin disputa alguna, la que siempre sobresale en sus trabajos de floricultura, como que la atiende el competente agricultor macho Anderson, por lo cual se estima como la primera de Centro América.



# Los baños

A. LEIVA & Co.

acaban de recibir grandes surtidos en Sedería, como hermosos Pañolones, Chales y bonitos Rebozos, los que venden á precios baratos.

Completo surtido de Loza, Cristalería, Eneajes, Gasas, etc.



LA PROVEEDORA



A. SANDOVAL.



Aserradero del Mojón

situado en el Barrio de San Pedro del Mojón á 200 metros al Este de la Iglesia, en una de las manzanas comprendidas entre la línea del ferrocarril y del tranvía eléctrico.

Las órdenes pueden enviarse directamente al aserradero ó en esta ciudad al que suscriba. Descuentos en pedidos de importancia.

Marco Tulio Pérez

Zapatería **LA MODA** de Sabatino  
PARQUE MORAZAN

Acabamos de recibir pieles muy finas de todos colores y un gran surtido



de hormas última novedad, y estilos americano, frances é inglés. Zapatos de verdadero buen gusto artístico, no de formas ridículas é impropias ó exageradas.

Precios módicos

SASTRERIA de París  
de MIGUEL BORRAS

**ELEGANCIA**  
Telas de primera  
**ECONOMIA**

Gran surtido nuevo  
de Casimires  
todo á la moda

Frente al Banco Anglo



**LA NORMA**  
DE MIGUEL TURULL



TIENDA DE NOVEDADES  
Cristalería, Lanas  
Género DE FANTASIA  
Paraguas

Todo á precios bajísimos  
Esquina del Mercado

!!!GANGAS!!!

# Nadadores políticos

tengo miedo al agua, es mi mayor placer.



**EL CHOLITO**  
Y EL GATITO:—

No salpiques: estáte quieto; no vayan á creer que nos desfundionamos.



**LA FAMA** Tienda de novedades y fantasía  
de **HERRERO HERMANOS**

Depósito de los célebres cigarrillos marca EMINENTES los mejores que llegan al país



as públicos



**Relojería Alemana**

CASA FUNDADA EN 1880

De gran confianza en la calidad y nobleza de su género.—BRILLANTES, RELOJES, y toda ALHAJA GARANTIZADA BRONCES, Arte moderno.—LA FAVORITA DEL PUBLICO.—Regalos para bodas.

Ultimo pedido traído personalmente  
**LUIS SIEBE**



Siete grandes premios se le concedieron á las **MAQUINAS DE COSER** "**SINGER**"

en la Exposición de San Luis por sus buenos méritos

Hay en existencia todos los estilos de máquinas "Singer", así como agujas, piezas de repuesto, y lanzaderas, en la casa de

**Bertheau & Co.** Hay todas clases de zapatos cosidos y clavados

San José de Costa Rica



Barbería de **ANTILLON** Hermanos

La barbería de más gusto y la más antigua

En este establecimiento se arreglan sombreros en horas á medida y gusto del comprador.

**BAÑOS DE ASPERSION**

Vendo 100 canarios á 10 colones cada uno  
Inmenso surtido de paraguas

Se ha trasladado al local que ocupaban Padrón y Pujol

no puedo decir palabra  
porque lo vais á acertar.

El *todo* á mí me disloca,  
porque en el mundo no hay  
nada que me guste tanto,  
ni que yo ambicione más.

No bien oyó Anita aquel logogrifo de cinco  
letras se puso roja de placer y emoción, por-  
que lo adivinó al instante: la solución debía  
ser... su nombre, Anita, ¡cinco letras! ¡Y el  
autor decía que el *todo* le dislocaba, que no  
habrá nada en el mundo que le guste tanto,  
ni que ambicione más.

Nadie dió con la solución...; pero Anita,  
por un resto de desconfianza, después de sa-  
car copia del logogrifo, y cuando llegó la hora  
del desfile, encerróse con Mercedes en la ha-  
bitación donde ambas dormían, y se puso  
con febril ansiedad á combinar las letras de  
su nombre, sacando el siguiente brillantísimo  
resultado:

El título de una obra: *Nana*; partícula ne-  
gativa: *ni*; un bicho con mucha sal: *titi*; una  
cosa que se come: *nata*; parentesco: *tia*; y el  
*todo*, que disloca al autor: *Anita*.

—¡Por fin!—exclamó alborozadísima la jo-  
ven, abrazando á su amiga.—¡Por fin me  
descubrió su pensamiento! Y de qué modo  
más ingenioso ¿no es verdad? El caso es que  
mañana va á traer la solución y todo el mun-  
do se va á enterar...

—Va á ser una declaración pública—dijo  
Mercedes.

—Claro ¡con eso que puso al final!... ¿Has  
visto, mujer, qué diablo de chico? Mira qué  
ocurrencia:

El *todo* á mí me disloca,  
porque en el mundo no hay  
nada que me guste tanto  
ni que yo ambicione más.

—¡Mil enhorabuenas, Anita de mi alma!—  
dijo Mercedes besando con efusión á su ami-  
ga.—Ha sido tardío, pero seguro.

A la noche siguiente, en cuanto entró Ri-  
cardito en la sala, gritaron en coro todos los  
contertulios: —¡La solución!

La verdad es que nadie la ignoraba, gracias  
á las indiscreciones de Mercedes y Anita.

Ricardito, impasible, sacó el papel y se  
puso á explicando una á una las palabras  
del logogrifo.

—Título de una obra que ha dado mucho  
qué hablar: *Naná*.

Anita se sonrió embriagada de dicha. Ri-  
cardo continuó:

—Artículo negativo: *no*.

—*Ni*—se apresuró á corregir Anita.

—Perdone usted, señorita; es *no*.

—Es *ni*.

—Es *no*, como usted verá; y prosigo: Un  
bicho con mucha sal: *mi no*.

—¿No es orangután?—dijo un gracioso.

—¡Mono!—murmuró entre dientes Anita.

—¡Si en tu nombre no hay ninguna o!

—Una cosa que se come, —continuó el lec-  
tor—*Ajo*.

Anita perdió el color.

—Parentesco: *mamá*. Y en fin, señores, el  
todo...

—¿Qué es? ¿Qué es? — le preguntaron.

—¿Lo que á mí me disloca? ¿Lo que á mí  
me gusta más en el mundo? ¡El *jamón*!

Se produjo una gran marejada en la tertu-  
lia... Todos se levantaron y acudieron en  
socorro de Anita, que se había desmayado en  
brazos de Mercedes.

Ramiro Blanco

## ¡TIME IS MONEY!

Pepe es un chico que adora  
á Refugio Rioverde  
y ella también al muchacho  
un gran cariño le tiene

Como él es muy ocupado,  
en ocasiones carece  
de tiempo para escribirle  
tan largo como se debe

hacer con una muchacha  
á quien se ama tiernamente.

Mas para aborrrar lo posible  
su tiempo, ya inventó Pepe  
un sistema que es muy práctico;  
y por si es que ustedes quieren  
conocerlo, aquí una carta  
voy á transcribir fielmente:

“Mi siempre adorada Q K;  
mamá á nuestro amor no C D,  
pues de exagerada P K  
y me dice que T D G;  
que es fuerza que esto C A K B  
y que cuanto antes L V  
á otra mujer mi D C E O,  
porque de tí Q K, T M  
que seas lo mismo que un A V,  
que al aire á volar T E ChCh  
cuando ya ni una P Z  
pueda ofrecerte tu PP.

Muy afligida T V O,  
pero no pienses que C G,  
que aunque sea en una K Z  
mi alma contigo estar D B.

Tú y yo viviremos, Q K,  
en una balsa D A C I T  
y me importa un K K U E T  
que esté mamá R que R  
con que tú bailas la J  
á diario con un K D T  
que se llama C B D O  
y que no es más que un P L L.

Si la noticia T A C  
mucha impresión y T-T MM  
que, cual un ingrato A T O  
de mi corazón T E CH,  
te protesto que no K B  
en mí el pensamiento S,  
pues en tí, mi vida V O  
el perfumado P B T,  
cuyo aroma es fácil, Q K,  
que hasta mi pecho C Q L.  
Si en mamá el empeño K B,  
mi vida, de que T D G,  
tomo esta noche un Q P,  
y si es que tú nada T M M,  
mientras mamá K B C A,  
conmigo un cogaac T B-BB,  
luego bailas una J  
tomamos el tren y ¡L!  
pues adorando no P KK  
te ruego que no me D GG  
pues adorando no P K  
al que siempre es tuyo,

P P.”

Rafael Medina

En los Talleres de Jorge Morales Bejarano, se  
conoce el dibujo y los estilos más elegantes y mo-  
dernos

## DEUDA PERSONAL

Juan es un mozo bien quisto  
y de alguna sociedad,  
que gusta por su bondad  
y descuelia por lo listo.

Pero después que se toma  
una copa de cerveza,  
se desquicia su cabeza  
y todo lo echa á la broma.

Es lo cierto que debía  
una suma á un comerciante,  
y á pagarla el muy tuante,  
dices que se resistía.

En cierta ocasión, privado  
por abusos del licor,  
sostuvo con su acreedor  
el mas gracioso altercado.

“Sabe usted que soy un pobre  
—dijo—y no debe apremiarme,  
pues ni un cobre ha de cobrarme  
por mucho que usted me cobre.

Usted me ha robado el sueño,  
me tiene inquieto, abrumado;  
¡y al verme tan empeñado  
no desiste de su empeño!”

Contestando á estas razones,  
dijo el acreedor al punto:  
“Este, amigo, es un asunto  
que no admite reflexiones.

Gasta usted en lo que se bebe  
más, mucho más, que en comer  
y falta usted á un deber  
bebiendo lo que se debe”.

“Yo—dijo el deudor—no bebo  
por el gusto de tomar,  
sino porque debo dar  
al cuerpo lo que le debo.

Conque consérvese en calma,  
que, así que mi cuerpo cobre,  
le pagaré lo que sobre,  
si me sobra, en cuerpo y alma.

Porque al coger una mona,  
saldo, como es natural,  
una deuda personal  
que tengo con mi persona.

Y la que tengo pendiente  
con la persona de usted,  
también se la pagaré,  
si puedo, personalmente”.

## PARA LAS MUJERES

Sabido es que todo se sacrifica por la mo-  
da. Por esta “Señora” se han arruinado mu-  
chas familias, por ella hay e-cazés de pan en  
las casas. ¡Cuántas veces os llamará la aten-  
ción el porte de innumerables personas que  
cubren su cuerpo con elegantes vestidos ajus-  
tados á todas las leyes de la moda, y sin em-  
bargo, cuántas de esas infelices llevarán el  
estómago vacío, dejando quizás en casa á sus  
hermanos, hijos ó padres, poco menos. Esto  
recuerda aquel verso que viene aquí de molde:

Muchos lazos, muchas cintas,  
Muchos polvos en la cara;  
Y tu padre sin camisa  
Y con un siete en la capa.

Nbu.

## EL ORGULLO

Yo soy feliz; nada anhelo:  
Ningún ser así se ha visto:  
Soy bello, potente, listo....  
Como yo, ni aun en el cielo.  
¿Qué puede necesitar  
Un ser dichoso y tan rico?  
Y otro llegó á contestar:  
“Una albarda ¡gran borrico!”

## LOCUCIONES

Esta expresión “como una guitarra en un  
entierro” que quiere decir una cosa importu-  
na, un despropósito, es un modismo antiquí-  
simo, pues ya en la Sagrada Escritura se di-  
ce: un discurso fuera de tiempo viene á ser  
como la música en un funeral.

Acerca de la locución “buscar cinco pies  
al gato” dice Covarrubias que tuvo origen en  
el empeño que tuvo un individuo en probar  
que la cola del gato era pie. Esta explicación  
es muy inocente, pues todos entienden el re-  
frán como el anuncio de una *marimorena*  
cuando alguien nos molesta.

## AL REDEDOR DEL MUNDO

### HACIENDAS FLOTANTES

En algunos de los grandes ríos de China se  
encuentran de trecho en trecho, extensas is-  
las en la apariencia, pero en realidad enor-  
mes balsas flotantes, especies de “chinampas”  
gigantescas, sobre las cuales hay caseríos  
pintorescos y extensos campos sembrados,  
huertas, jardines y corrales.

Como se ve por la anterior descripción, es-  
tas balsas ó chinampas de colosales dimen-  
siones, constituyen verdaderas haciendas flo-  
tantes.

Cuando el dueño de una de ellas quiere  
cambiar de horizontes, pone grandes velas en  
sitios apropiados de su finca, y la balsa re-  
monta ó sigue el curso del río, fácil y sua-  
vemente.

### PLANTAS QUE PARECEN PIEDRAS

Muchos animales pueden, como es sabido,

imitar hojas, ramas ó flores, para escapar á la vista de sus enemigos. Las plantas hacen otro tanto, pero el fenómeno es más raro.

En Australia hay vegetales tan parecidos á las piedras, entre las cuales crecen, que se ha dado el caso de que viajeros aficionados á la mineralogía, las han coleccionado como fragmentos de roca.

Muchas de estas plantas florecen en determinadas épocas del año, y sus flores suelen ofrecer vivos matices; pero pasada la época de la florecencia, vuelven á tomar su aspecto pétreo, de manera que á distancia, un macizo de estas plantas parece un pedregal.

#### USURPACION DE NOMBRE

La reina Victoria de Inglaterra, no reinó con su nombre verdadero y lo hizo deliberadamente. Su primer nombre era Alejandrina y el segundo Victoria, y como Alejandrina Victoria fué proclamada y llamada en todos los documentos contemporáneos de la coronación.

Pero la primera vez que firmó como reina escribió solamente "Victoria", y explicó que deseaba ser llamada así en lo sucesivo.

Los Talleres de Jorge Morales Bejarano son los únicos por sus elementos, en el país, para atender un gran pedido.

### ENSALADA ORIGINAL

Por moda, más que por gusto, actualmente en Inglaterra, en las mesas aristócratas, pues la cosa caro cuesta, es costumbre comer una ensalada japonesa, la cual se compone sólo de preciosas crisantemas y de pétalos de rosas lo mismo que de violetas; esto en aceite y vinagro se revuelve y se adereza, teniendo la gran ventaja de que, á la vez que alimenta, despide un lindo perfume, por lo cual, las tripas quedan que parecen señoritas cuando van á alguna fiesta. Menos mal que á los ingleses, gente por demás excéntrica, una ensalada de flores hacer se les ocurriera, para dar á sus banquetes una forma japonesa; que si, por una desgracia, se les ocurre la idea de servir en los banquetes unos bistés á la inglesa, con carne de los soldados fallecidos en la guerra, por mor de no despreciar las reglas de la etiqueta, tendria uno que comerse aquellas cosas tan feas. Estoy viendo á un almirante decir á una baronesa:

—Pruebe usted esta costilla de sargento, está muy buena.

—Y usted, duque, ¿qué prefiere? ¿unas manos?

—Una pierna.

de general.

—Al momento.

—Y usted, señora duquesa?

—A ver si es posible darme las narices de un corneta.

¡Cuidado que ocurren cosas extrañas en Inglaterra!

*El Pobre Valbuena*

### SENTENCIAS

—Podemos elevarnos muy por encima de aquellos que nos insultan perdonándolos.

*Napoleón*

—No hagamos juramentos, y portémoslos como si los hubiésemos hecho.

*R.*

—Los malos, ni pueden ser amigos entre sí, ni tener amistad con los buenos.

*Vives*

—Los charlatanes son los ladrones del tiempo.

*Foción*

—Reflexionar mucho y hablar poco, es el gran secreto para aprender.

*Proverbio chino*

—Quien devuelve mal por bien no verá su casa libre de desgracias.

—Nadie es más atrevido y desvergonzado que el necio.

—Las violentas pasiones son otros tantos tigres que nos devoran.

—A nadie vituperes antes de informarte.

—La humildad tiene la propiedad de hacernos afables y bienhechores.

—El que se alaba á sí mismo, está seguro de no merecer la alabanza de los demás.

### GACETILLAS

AL COMERCIO.—Se le hace presente que nos queda muy poco tiempo para trabajar en la Revista de las fiestas; que el que desee anunciarse lo solicite desde ahora, pues se tiene muchos anuncios y se está agotando espacio en el periódico, apesar de ser el doble.

EXÁMENES.—Ayer tuvo verificativo el de Alajuelita, 4º grado. Estuvo lucidísimo; tanto los niños como las niñas contestaban con prontitud y conciencia lo que el maestro y cuerpo examinador les preguntaba. Honra y gloria para aquel maestro que tan bien sabe llenar en la vida tan difícil cometido....

### De Administración

A los señores agentes de esta Revista que no han mandado los fondos correspondientes á los recibos de octubre próximo pasado, se les ruega lo hagan, para enviarles los del presente mes.

### AVISO

#### Calixto Morales Rosales

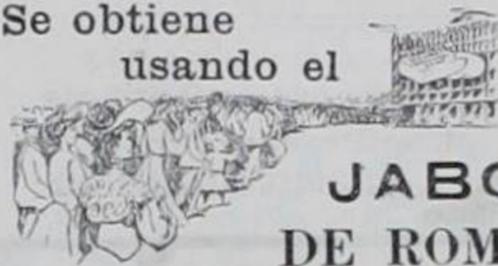
establecido en la casa contigua á la Relojería del finado Luis Mendels, Avenida Central, ofrece al público sus trabajos de fontanería y hojalatería, garantizándolos y á precios sumamente baratos.

### El tinte de los pétalos de una rosa

En la mejilla, en los labios, en el cuello y en las manos

BELLEZA Y LOZANIA

Se obtiene usando el



### JABON DE ROMERO Del Dr. LOBB

Produce una suave, fragante y rica espuma. Las cualidades sanativas del romero y de los refinados aceites vegetales y extractos de que se fabrica este jabón, le hacen el mejor tónico vivificador de los tejidos de la piel, el más eficaz para limpiar y estimular los poros y el único que deja el cutis perfumado, suave y limpio como el de un niño.

#### El Jabón de Romero

del doctor Lobb, cura los barros, la caspa y las irritaciones cutáneas; no tiene igual para afeitar á los caballeros delicados, para refrescar y deleitar á los bebés y para las personas que deseen deleitarse al tomar un baño.

Precio: ₡ 0-75

#### El verdadero Remedio Homeopático del Dr. Lobb, para la anemia

corrige radicalmente las manchas y la palidez del rostro, lo deja limpio y sonrosado y produce carnes firmes y hermosas en la mujer raquítica ó aniquilada por alguna enfermedad.

Precio: ₡ 0-75

Consulte usted al DOCTOR H. LOBB: N° 329, 15th St. Philadelphia, Pa. U. S. A., sobre cualquier enfermedad. Su consejo profesional es gratuito. Pídase el "Manual del Dr. Lobb", valiosísimo en el hogar.

AGENTES GENERALES PARA COSTA RICA.

**HERMANN & ZELEDON**  
Farmacia Francesa — SA: JOSÉ

DEPOSITO:—En las principales Boticas y Droguerías de la República y en todo el mundo.

### Restaurant HOTEL AMERICANO — DE PRIMERA CLASE —

Calle Central norte. Altos del almacén Robert Hnos.

Cuartos muy bien amueblados—Cocina insuperable—Prontitud y esmero en el servicio—Cenas todas las noches y á precios bastante módicos.—También se atienden encargos de banquetes y servicios como lo quieran á domicilio.

### ¡Alerta, Desfusionamiento!

¿Queréis regalar algo muy original, caprichoso y artístico, que revele lo que deseáis?

Con poco costo

Pedidle á Cumplido algo sobre su infinita variedad de

Trabajos en arte de pintura

Retratos, Miniaturas, Paisajes, Fantasías

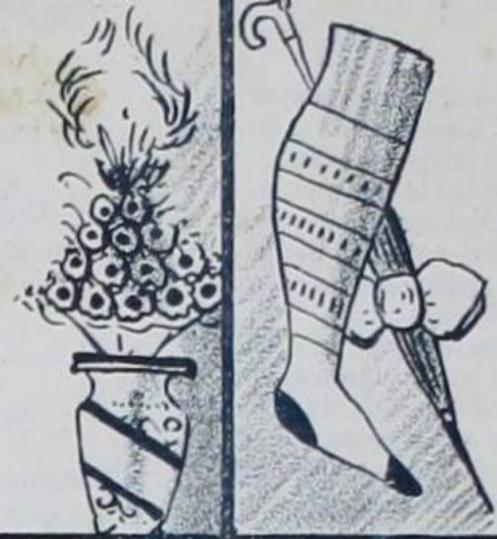
— Todo original —

Imprenta, Papelería y Encuadernación de A. Alsina

**Zapatería Española**  
 DE  
**MANUEL ESCORRIOLA**  
 Zapatería  
 de la aristocracia costarricense  
 Se fabrica cualquier clase y  
 estilo, aún el más exigente  
 Materiales de primera  
**PRECIOS BAJÍSIMOS**



**Jardinería LA FLOR**  
 EN CHILE DE PERRO  
 (300 varas al Sur de la Soledad)  
 De moda por ser la más artística  
 Unica Jardinería Moderna  
 en Costa Rica  
 La que puede servir  
 mejor y más barato  
 Gran Colección de Plantas  
 Alfredo Brade.



**La Unión Cantábrica**  
 de A. VAZQUEZ y Co.  
 Tiene siempre muy  
 buen surtido de paño-  
 nes de seda, lana, gasas,  
 méritos, zarzas, som-  
 breros, sombrillas, ropa  
 interior. Especialidad en  
 camisas, loza, cristale-  
 ría, cuchillos y machetes.  
 Todo a precios de si-  
 tuación.  
 Contiguo a LA VIOLETA

**Cervecería**  
**San José**  
**COSTA RICA**  
**Chiribita**  
**ESTRELLA**



**RHUM QUINA del Dr. Germain**  
 ¡20 AÑOS DE EXITO!  
 Remedio eficaz para evitar la caspa  
 Y LA CAIDA DEL CABELLO  
 Unico punto de venta: Barbería Española  
 Nuevo local, frente La Alhambra



**Muller y Hameier**  
 LOS MAS ANTIGUOS DE LA REPUBLICA  
 Se componen y arreglan ca-  
 rretas, carruajes y toda clase de  
 vehículos de este género. Tam-  
 bién se componen armas de  
 fuego. Especialidad en el ramo  
 de fundición.  
 Precios equitativos



**Cubicándose!!!**  
 —¿Qué te parece, mamita?  
 —¡Ay, hijita, no exageres tanto! Ni  
 yo que soy una mujer hecha y dere-  
 cha, me planto esos  
 cuadriles: no  
 guardan  
 proporción con  
 tus piernitas!  
 —Adiós!  
 —mamita,  
 si así  
 gustamos más!!  
 —No á todos, hija...



**H. MONTEGUIS**  
**Restaurant Central**  
 SERVICIO ESPECIAL  
 Cocina francesa inglesa y española  
 Cantina bien surtida y atendida  
 COMIDAS Y CENAS á todas horas



**MADERAS !!!**  
**Depósito de maderas**  
 de **ARTHUR WOLF**  
 En el local donde estaba la caballeriza  
 de Manuel Gutiérrez  
 Esquina N. O. de la Avenida 1ª y calle 3ª N.  
 Cedro amargo, Pochote, Caoba  
 y demás maderas de San Mateo.  
 Tablas, Tablones de todas di-  
 mensiones y clases de piezas de  
 cuadro para construcciones.



**Chaves y Lutz**  
 Fundición de hierro, de bronce y de  
 hierro maleable.  
 Muy pronto habrá fundición  
 de acero.  
**Talleres Mecánicos**  
 Informes donde Bertheau.



**LIBROS**  
**H. IGLECIAS**  
**GRAN CENTRO**  
 de suscripciones universales  
 LIBRERIA Y PAPELERIA  
 Casa de gran confianza  
 Agentes de "De Todos Colores"  
 Constantes remesas de obras modernas  
**IGLESIAS HERMANOS**



**Manufactura de Calzado**  
 Formas y estilos de todas cla-  
 ses. Inmensa producción diaria.  
 Condiciones ventajosísimas en las  
 ventas al por mayor.  
 • Unica fábrica en su género  
**AVENIDA DE LAS DAMAS**



**ALPARGATERIA**  
**VENEZOLANA**  
 Economía, Duración  
 y Aseo  
 Unico Depósito:  
**Botica La Violeta**



**Hamburguesa Americana**  
 Servicio Atlas  
 Los vapores de esta conocida línea que ha-  
 cen el tráfico entre New York y Puerto Li-  
 món, son los siguientes:  
**SIBIRIA ALLEGHANY, SARNIA y ALTAI**  
 Zarpán de Limón cada lunes.  
 John M. Kelth, Representante  
 San José de Costa Rica

